

HOLMAC



HOLMAC®

SINCE 1969

MAȘINI PENTRU LUCRUL ÎN PEPINIERE
MACHINES FOR NURSERIES

Tehron Machines s.r.l. - Bucuresti * www.tehronmachines.ro * office@tehronmachines.ro * 0730-188898

>> HZC 45



**With Vertical Lifting System
Cu sistem de ridicare verticală**

The HZC 45 represents the first step of a new range of treediggers. It's built with really new technical and mechanical characteristics to grant the best work capacity with the biggest security and results. The HZC 45 has been developed to increase the drive comfort for the operator reducing highly the vibrations and permitting a better visibility during tree-digging; besides the opening/forwarding system of the tracks allows to lift up trees with rootballs till 180 cm of diameter.

HZC 45 reprezintă primul model dintr-o nouă gamă de transplantatoare. Este construit cu cele mai noi caracteristici tehnice și mecanice pentru a garanta cea mai bună capacitate de lucru în condiții de productivitate și siguranța mărită.

HZC 45 a fost proiectat să mărească confortul operatorului, reducând cu mult vibrațiile, și să permită o mai bună vizibilitate în timpul transplantării. Sistemul de deplasare (înaintare) al șenilelor, datorită mutării centrului de greutate al utilajului, permite ridicarea arborilor cu diametrul balotului de până la 180 cm.

TECHNICAL SPECIFICATION / Specificații tehnice

Rootball dimensions / Dimensiunile balotului

Minimum diameter / Diametru minim [cm]: 60

Maximum diameter / Diametru maxim [cm]: 180

PERFORMANCE / Performanța

4 cylinder turbo diesel engine 2434 cc
Motor turbo diesel, 4 cilindri,

Power (HP) 59 (43,4 kW)
Putere:

First speed max 3,5 Km/h
Viteza maximă în prima treaptă

Second speed max 6,5 Km/h
Viteza maximă în a doua treaptă

Tracks Rubber
Senile: Cauciuc

Weight (with blade) 3630 Kg
Greutate (cu lama):



With Crane
Macara

>> HZC 40



With the Treedigger HZC 40 you can dig out trees with rootballs from 40 cm to 140 cm of diameter. With the vertical lifting system you can lift the tree with its rootball out of the soil completely holding the tree in the vertical position.

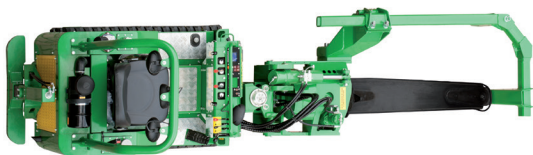
Comparing to the previous HZC 38, we are giving more attention to the worker, insulating totally the driverseat.

Cu transplantatorul HZC 40, se pot transplanta arbori cu diametrul balotului radicular între 40 și 140 cm. Cu ajutorul sistemului de ridicare pe verticala, arborii pot fi extrași din groapa fără a exista pericolul de răsturnare.

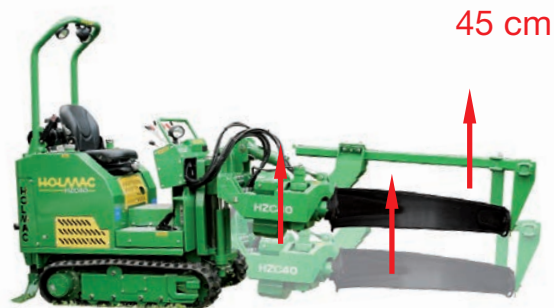
În comparație cu modelul precedent HZC 38, am dat mai multă atenție muncitorului, izolând complet scaunul operatorului împotriva vibrațiilor.

Rootball diameter
from 40 to 140 cm
4 cylinder diesel
engine, 2343 cc
Power 50 HP (36,77 kW)

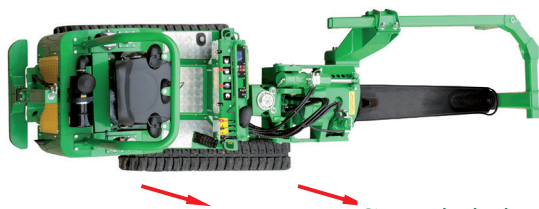
Diametrul balot radicular
de la 40 la 140 cm
4 cilindri diesel
motor, 2343 cc
Putere 50 CP (36,77 kW)



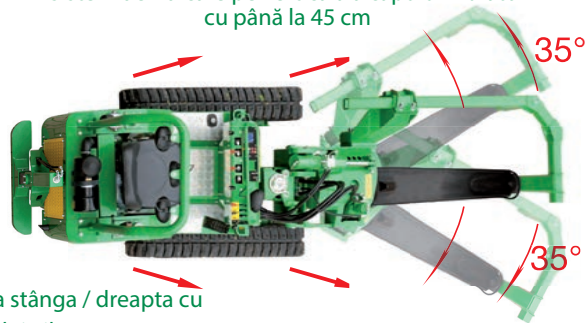
Independent opening/forwarding tracks
Deplasarea șenilelor pentru mutarea centrului de greutate



45 cm vertical lifting
Sistem de ridicare pe verticală a capului vibrator
cu până la 45 cm



Sistem de deplasare laterala stânga / dreapta cu
maxim 35° a capului vibrator



>> HZC 32



The HZC32 is a machine projected and built to grant the best work capacity with the biggest security and results. This machine is in the middle between the HZC 29 and the HZC 38 with the blade of 120 cm, but with more power.

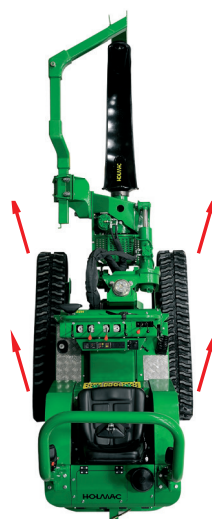
This machine is a development of the HZC 29, that in 1999 was the first one to work with the system of vertical lift up of the rootball with the blade. With this machine, moreover, we highly reduced the vibrations and increased the comfort for the operator with a better visibility during tree-digging.

HZC 32 este o mașină proiectată și construită pentru a garanta cea mai bună capacitate de lucru la cele mai ridicate standarde de siguranță și productivitate. În ceea ce privește dimensiunile, lama de 120 cm poziționează acest model între HZC 29 și HZC 38, dar vine cu o putere superioară.

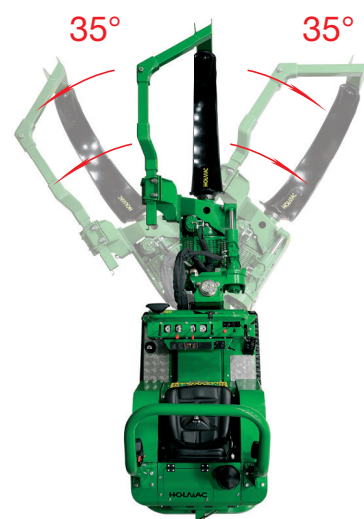
Acest model a apărut ca o îmbunătățire a lui HZC 29, care în 1999 a fost primul model care folosea sistemul de ridicare verticală a arborilor. În plus, la aceasta mașină, am redus cu mult vibrațiile, am mărit confortul operatorului și am mărit vizibilitatea în timpul lucrului.

Rootball diameter from 25 to 120 cm
 4 cylinder turbo diesel engine, 1498 cc
 Power 44,2 HP (33 kW)
 First speed 0 ÷ 3,5 Km/h
 Second speed 0 ÷ 6,5 Km/h
 Rubber Tracks
 Weight (without crane and blade) 2150 Kg
 Weight (with crane and blade) 2410 Kg

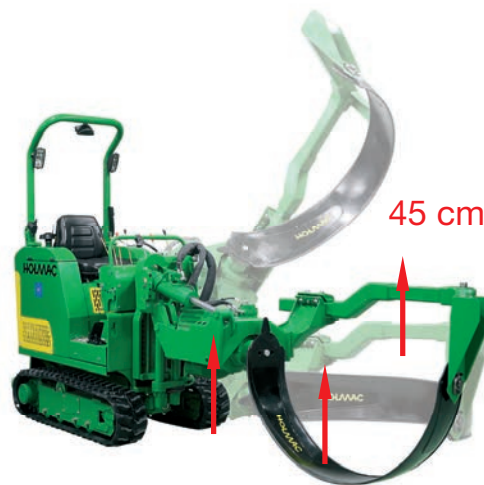
Diametrul balotului [cm]: 25 - 120
 Motor turbo diesel, 4 cilindri, 1498 cm³
 Puterea motorului: 44,2 CP / 33 kW
 Viteza în prima treaptă [km/h]: 0- 3,5
 Viteza în a doua treaptă [km/h]: 0- 6,5
 Șenile: cauciuc
 Greutate (fără macara și lama) [kg]: 2150
 Greutate (cu macara și lama) [kg]: 2410



Opening/forwarding tracks
 Deplasarea șenilelor pentru
 mutarea centrului de
 greutate



Displacement of the
 blade/vibrator on both sides
 Sistem de deplasare laterală stânga /
 dreapta 35° a capului vibrator



45 cm vertical lifting
 Sistem de ridicare pe verticală a capului vibrator
 cu 45 cm

>> HZC 30



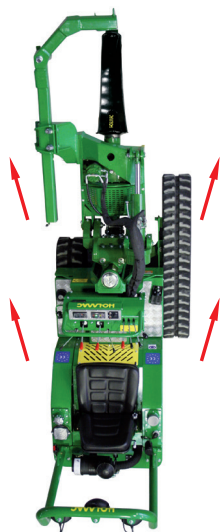
The HZC 30 is a treedigger which includes a series of innovations, the result of a search for solutions to simplify how people work in the nursery. To the standard equipment make parts: vertical system of lifting the rootball out of the ground, displacement of the blade/vibrator of 35° on both sides, patented independent opening/forwarding tracks system with centralized greaser, hydraulic system designed to ensure a greater speed of movement of approach to the tree, insulation system for the operator from the vibrations, adjustable holder arm for mounting blades of 25-30-35-40-45-50-55-60-65-70-80-90-100 cm.

HZC 30 este un transplantator care include o serie de inovații și reprezintă rezultatul unor cercetări care au avut ca scop simplificarea muncii în pepiniere.

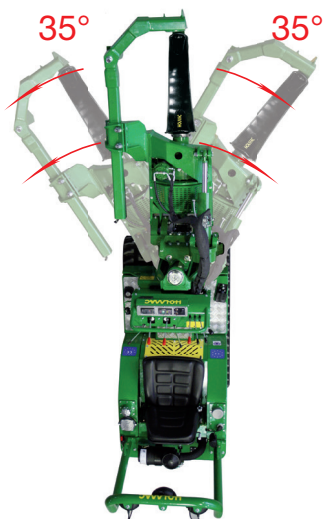
Echiparea standard: sistemul de ridicare vertical, oscilarea laterală cu 35° a lamei, sistemul patentat de deplasare a senilelor cu gresor central, sistemul hidraulic proiectat să asigure o viteză mai mare de deplasare, sistem de izolare împotriva vibrațiilor, bratul lamei ajustabil pentru lame de 25-30-35-40-45-50-55-60-65-70-80-90-100 cm.

Rootball diameter from 25 to 100 cm
 4 cylinder diesel engine, 1498 cc
 Power 35,1 HP (26,2 kW)
 First speed 0 ÷ 3,5 Km/h
 Second speed 0 ÷ 6,5 Km/h
 Rubber Tracks
 Weight (without blade) 1800 Kg

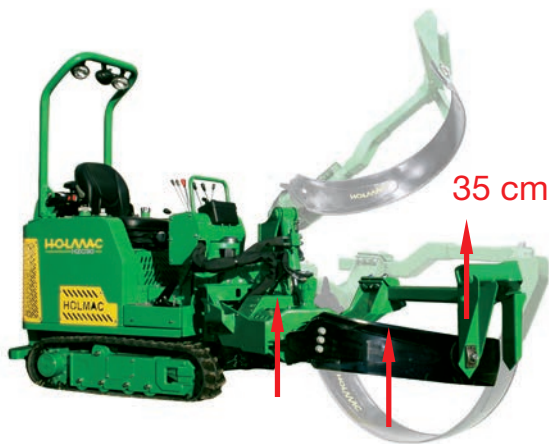
Diametrul balotului: între 25 și 100 cm
 Motor diesel, 4 cilindri: 1498 cm³
 Puterea motorului: 35,1 CP / 26,2 kW
 Viteza în prima treaptă [km/h]: 0- 3,5
 Viteza în a doua treaptă [km/h]: 0- 6,5
 Șenile: cauciuc
 Greutate (fără lama) [kg]: 1800



Independent Opening / Forwarding tracks system
 Deplasarea șenilelor pentru mutarea centrului de greutate



Displacement of the blade/vibrator on both sides
 Sistem de deplasare laterală stânga / dreapta 35° a capului vibrator



35 cm vertical lifting
 Sistem de ridicare pe verticală a capului vibrator cu 35 cm

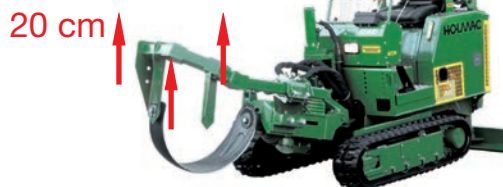
>> HZC 29



This treedigger represents a new concept to dig out trees inside the nursery. The lifting blade system permits, in fact, to control the excavation depth and it allows to lift up trees vertically, without any damage on the rootball. In case of narrow spaces between the lines, this machine can turn its blade system on the side to take away little trees just where other machines cannot work. The patented widening/forwarding track system keeps the best stability for the treedigger also when a digger arm or a crane is fit on.

Transplantatorul reprezintă un concept nou în ceea ce privește transplantarea arborilor. Sistemul de ridicare al lamei permite controlarea adâncimii de excavare și ridicarea verticală a arborilor fără să deterioreze sistemul radicular al acestora. În cazul spațiilor înguste aceasta mașină permite întoarcerea într-o parte a sistemului vibrator, astfel încât poate lucra în spații inaccesibile pentru alte mașini. Sistemul patentat de deplasare al șenilelor conferă o stabilitate mare utilajului, chiar și atunci când o macara sau sistemul vibrator este montat.

20 cm vertical lifting
Ridicare verticală [cm]: 20



Rootball diameter from 25 to 100 cm
4 cylinder diesel engine, 1498 cc
Power 35,1 HP (26,2 kW)

Diametrul balotului [cm]: 25 - 100
Motor diesel, 4 cilindri, 1498 cm³
Puterea motorului: 35,1 CP / 26,2 kW



We designed this treedigger, trying to put together the qualities from the other machines of our range of products. The HZC 25 is a very compact machine that can work where lines are very close, besides the turning blade system allows to dig out trees in spaces where other machines can't enter.

Am proiectat acest transplantator încercând să punem împreună calitățile celorlalte modele din gamă. HZC 25 este o mașină foarte compactă care poate lucra unde distanțele între rânduri sunt foarte mici. Sistemul de deplasare laterală al lamei permite munca în locuri unde alte mașini nici nu pot intra.



Rootball diameter from 25 to 100 cm
4 cylinder diesel engine, 1498 cc
Power 35,1 HP (26,2 kW)

Diametrul balotului [cm]: 25 - 100
Motor diesel, 4 cilindri, 1498 cm³
Puterea motorului: 35,1 CP / 26,2 kW

>> HZC 24



The HZC 24 is the treedigger suitable to middle size nurseries, because it permits to dig out trees with a rootball from 25 to 80 cm diameter, but the vibration frequency is suitable especially for trees with rootballs from 25 to 50 cm diameter. This means a very high production capacity, because an expert worker can dig out till 200 trees per hour.

HZC 24 este transplantatorul potrivit pentru pepinierele de dimensiuni medii pentru că poate transplanta arbori cu diametrul balotului între 25 și 80 cm, dar frecvența vibrațiilor este potrivită în special pentru arbori cu diametrul baloților între 25 și 50 cm. Un operator experimentat poate scoate până la 200 de puiți pe oră, ceea ce înseamnă o productivitate foarte mare.

Rootball diameter
from 25 to 80 cm
3 cylinder diesel engine,
1123 cc
Power 25 HP (18,5 kW)

Diametrul
balotului [cm]: 25 - 80
Motor diesel,
3 cilindri, 1123 cm³
Puterea motorului:
25,1 CP / 18,5 kW



With a width of only 69 cm, the HZC 20 is the smallest treedigger in our range.

The side displacement and the small dimensions, make it the right machine, perfect to work in very narrow rows, where it's necessary to dig out trees with very small rootballs.

Cu o lățime de numai 69 cm, HZC 20 este cel mai mic transplantator din gama noastră

Deplasarea laterală și dimensiunile reduse fac din acest model mașina ideală pentru lucrul în spații înguste, unde trebuie să transplantați arbori cu balotul foarte mic.

Rootball diameter from 20 to 70 cm
3 cylinder diesel engine
Power 25 HP (18,5 kW)

Diametrul balotului [cm]: 20 – 70
Motor diesel, 3 cilindri
Puterea motorului: 25,1 CP / 18,5 kW





HOLMAC[®]
SINCE 1969



www.HOLMAC.com

Tehron Machines s.r.l. - Bucuresti * www.tehronmachines.ro * office@tehronmachines.ro * 0730-188898

>> GAMA DE PRODUSE



>> COMPANY/COMPANIA



In this company, established in 1969, we build products well known and appreciated all over the world. It all began with the production of hydraulic power packs and spare parts for tool machines and from the beginning our goal has been to produce with the best technology and precision available on the market. In 1981 we entered the nursery business with the hydraulic hammer, first specific tool to remove a tree with its rootball. Making treasure of our long experience in mechanic and hydraulic systems, in 1989 we designed and built our first prototype of treedigger. It was a revolution in the nursery field, because the treedigger can do the job of 20 people and this permits to increase the number of digged out trees, making better delivery timing and making lower the effort for workers. But the most important reached goal is that the trees have no problems after transplanting, because only with the blade of the treedigger is possible to make the root pruning, a work useful to enforce the root system of the tree.



În aceasta companie, fondată în 1969, noi construim produse cunoscute și apreciate peste tot în lume. Totul a început cu producerea de grupuri hidraulice și piese de schimb pentru utilaje. De la început scopul nostru a fost să producem cu cea mai bună tehnologie și precizie disponibilă pe piață.

În 1981 am intrat în afacerile cu pepiniere, realizând primul dispozitiv specializat care transplanta un arbore cu balot. După o lungă experiență în sisteme mecanice și hidraulice, în 1989 am proiectat și construit primul nostru prototip de transplantator șenilat. A fost o revoluție în lumea pepinierei, pentru că transplantatorul poate face munca a 20 de oameni, ceea ce mărește numărul arborilor transplantați, scade durata de livrare și reduce cantitatea de muncă depusă. Dar cel mai important este faptul că arborele nu are probleme după ce este transplantați, deoarece numai cu lama transplantatorului se poate face o tăiere corectă a rădăcinilor, fapt ce întărește sistemul radicular al arborilor. Soluția este indicată în cazul solurilor umede / agregate; pentru soluri uscate, care nu-și păstrează forma există alte soluții. Reprezentat în România de Tehron Machines.



Patented machine for the binding of plants. It is a machine that has been thoughtfully designed to facilitate and speed up on-site plant packing operations. In addition to conserving a considerable amount of manual labor, this function allows for better use of available space on trucks or in containers when these plants are being transported.

Mașina patentată pentru legarea arborilor și arbuștilor.

Este o mașină atent proiectată pentru a facilita și optimiza operațiile de împachetare (legare) a arbuștilor în pepinieră. Pe lângă faptul că elimină o cantitate considerabilă de muncă manuală, acesta permite o mai bună utilizare a spațiului de transport.

Maximum binding height: 7,20 meters
Binding diameter: from 50 to 110 cm
4 cylinder diesel engine, 1498 cc, 35,1 HP

Înălțimea maximă de legare [m]:7,20
Diametrul de legare [cm]:50 - 110
Motor diesel, 4 cilindri, capacitate 1498 cm³, putere 35,1 CP / 26,2 kW



>> TOOLS / ACCSORII



Excavator arm Braț excavare



Pruning platform Platformă lucru la înălțime / de recoltare



Telescopic arm Macara cu braț telescopic



Drill Foreză



Cane driver Bătător de stâlpi

This machine is special for transporting plants and materials inside the nursery and it holds a maximum of 4000 kilograms. Also approved for pruning jobs, this machine comes with a receptacle that reaches 8.4 meters in height and/or a four-people platform that reaches 2.95 meters. Powered by a 59 HP turbo diesel engine, it has hydrostatic forward motion with a variable speed of between 1 and 10 Km/h.

Această mașină a fost concepută pentru a transporta plante și materiale cu o greutate de maxim 4000 kg în interiorul pepinierii. Este potrivită, de asemenea, pentru lucrările de tăiere. Această mașină are în dotare un post de operare care poate fi ridicat cu ajutorul bratului telescopic până la înălțimea de 8,4 metri. Acest sistem poate fi înlocuit cu o platforma pentru lucrul la înălțime (max. 4 persoane), care poate fi ridicată până la 2,95 m.

Utilajul este propulsat de un motor turbo diesel de 59 CP, cu transmisie hidrostatică și o viteză de înaintare între 1 - 10 km/h.



4 cylinder turbo diesel engine,
2434 cc, 59 HP
Complete with telescopic crane
Pruning basket up to 8,4 m
Pruning platform up to 2,95 m

Motor turbo diesel, 4 cilindri, 2434 cm³, 59 CP
Macara telescopică
Coș pentru tăieri – se ridică până la 8,4 m
Platformă pentru tăieri – se ridică până la 2,95 m



>> HTT20

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Excavation depth	75 cm
Excavation width	10 -25 cm
Work speed	0 -200 m/h
3 cylinder engine	900 cc
Power	19 HP (14 kW)
Speed	max 2,5 Km/h
Tracks	Rubber

Specificații tehnice:

Adâncime de excavare [cm]:	75
Lățime de excavare [cm]:	10 - 25
Viteza de lucru [m/h]:	0 - 200
Motor 3 cilindri [cm3]:	900
Putere:	19 CP / 14
kW	
Viteza maxima [km/h]:	2,5
Senile:	cauciuc



DIMENSIONS

Length	1450 mm
Width	920 mm
Weight	920 Kg

Dimensiuni:

Lungime [mm]:	1450
Lățime [mm]:	920
Greutate [kg]:	920

This extremely compact excavation machines, with fully oil hydraulic controls, is equipped with rubber tracks. The excavation chain is moved by a double speed hydraulic motor. This trencher makes excavations for the laying of irrigation systems, pipelines, electric and TV cables in spaces where conventional machines cannot be operated.

Această mașină de săpat șanțuri, extrem de compactă, având comenzi hidraulice cu manete pentru fiecare funcție, este echipată cu șenile de cauciuc rezistente la uzură (îi conferă o utilizare îndelungată). Lanțul de excavare este antrenat de un hidromotor cu 2 viteze. Această mașină excavează șanțuri pentru instalarea sistemelor de irigare, a conductelor, a cablurilor electrice și TV, chiar și în locuri unde mașinările convenționale nu pot fi folosite.



>> GYRO KART 310



This manual trolley, for the handling of potted plants, has been designed for greater reliability and durability. It has a stronger frame than the industry standard and is equipped with top-quality components, as reinforced tires, mounted on wheels that rotate on ball bearings. The element that most characterizes the Gyro Kart is the patented automatic locking system that allows to hook the almost totality of the pot on the market. The trolley has been developed with the goal of having an optimal balance of potted plant, during transport on any type of surface.

Acest cărucior manual, folosit pentru manevrarea ghivecelor cu plante, a fost proiectat pentru a avea o mare fiabilitate și rezistență. Are un cadru dintr-un metal mai rezistent decât standardul din industrie și este echipat doar cu componente de înaltă calitate, cum ar fi anvelopele întărite, montate pe roți cu rulmenți speciali. Elementul care caracterizează Gyro Kart este sistemul de blocare automat, patentat, care permite lucrul cu majoritatea modelelor de ghivece de pe piață. Căruciorul a fost proiectat cu scopul de a oferi ghiveciului transportat echilibrul optim în timpul transportului pe orice tip de suprafață.



Width: 50 cm
Weight: 24 kg
Reinforced wheels
with bearings
Telescopic handlebar

Lățime [cm]: 50
Greutate [kg]: 24
Roți întărite, cu rulmenți speciali
Sistem de manevrare telescopic

>> HBK 3



The HBK 3 is a platform built to simplify the work of pruning in the nursery. The platform rises to a height of 290 centimeters and a worker can prune up to 470 cm, working in complete safety. The platform moves quickly, because it reaches a speed of 4 Km/h and, thanks to the 4-wheel drive, disengages well with any type of terrain. 4 wheel steering allow you to turn in very small spaces, despite the length of the machine. The platform is equipped as standard, with a diesel engine 4-cylinder, always able to ensure the power required to move the machine even in the presence of mud wading, besides it is very balanced and does not transmit vibrations, to the machine and operator.

HBK 3 este o platformă construită pentru a simplifica lucrările de tăiere în pepiniere. Platforma are o înălțime de lucru de maxim 290 cm, ceea ce înseamnă că un muncitor poate lucra la o înălțime de 470 cm, în condiții de maximă siguranță. Viteza maximă de deplasare este de 4 km/h, cu tracțiune integrală, ceea ce îi oferă posibilitatea de a înainta pe orice tip de teren. Capacitatea de a vira cu toate cele 4 roți îi conferă platformei posibilitatea de a se întoarce în spații foarte mici, în ciuda dimensiunilor.

Platforma este echipată standard cu un motor diesel în 4 cilindri, care conferă mașinii puterea necesară pentru deplasare pe terenuri umede, noroioase. Motorul este foarte bine echilibrat, deci nu transmite vibrațiile platformei sau operatorului.

Floor Height: 295 cm
Working Height: 470 cm
4 cylinders diesel engine 1498 cc

Înălțimea platformei [cm]: 295
Înălțimea de lucru [cm]: 470
Motor diesel, 4 cilindri, capacitate 1498 cm³



>> TOOLS/HMU ACCESORII



Special holder Suport special



HDV100 Pot filler Cupă cu sistem de umplere ghivece



Drill •Foreză



Manure fork with grab Graifer pentru gunoi



Forks Furcă stivuitor



Track Șenile



Pot holder Suport ghivece



Root Ball Holder Cupă încărcare



Pot holder with vertical lift Sistem transport ghivece cu culisare verticală

>> HMU 70



Root Ball Holder Transportor balođı



DIMENSIONS

Length	225 cm
Width	92 cm
Height	212 cm
Height from the ground	22 cm

DIMENSIUNI

Lungime [cm]:	225
Lățime [cm]:	92
Înălțime [cm]:	212
Gardă la sol [cm]:	22

3 cylinders diesel engine
 Power max Kw 18,5 - (Hp 25)
 Speed 0-13 km/h front and back
 Lifting capacity from ground 600 kg
 Operating weight 1050 kg

Motor diesel, în 3 cilindri
 Putere maximă: 18,5 kW / 25 CP
 Viteza: 0 - 13 km/h, atât în față cât și în
 marșarier
 Capacitate de ridicare [kg]: 600
 Greutate proprie [kg]: 1050

>> HMU 70



The Miniload HMU70 is a multi-functional machine, really appreciated in the tree nursery. With their quick coupling system it's possible to assemble a wide range of accessories, suitable to the nursery.

The 4 wheels drive traction and the central joint can guarantee an excellent manoeuvrability on all kinds of surfaces and in places where other wheel loaders or skid loaders can't work.

Mini-încărcătorul HMU 70 este o mașină multifuncțională, foarte apreciată în pepiniere. Sistemul său de cuplare rapidă face posibilă atașarea unei game foarte largi de accesorii folosite în pepiniere.

Tracțiunea integrală și articulația centrală a încărcătorului garantează o manevrabilitate excelentă pe orice tip de suprafață și în locuri inaccesibile pentru celelalte tipuri de încărcătoare.

HOLMAC

HOLMAC®

SINCE 1969

MAȘINI PENTRU LUCRUL ÎN PEPINIERE
MACHINES FOR NURSERIES



Tehron Machines s.r.l. - Bucuresti * www.tehronmachines.ro * office@tehronmachines.ro * 0730-188898